



AIATSIS
Australian Institute of Aboriginal
and Torres Strait Islander Studies

Finding aid

HERCUS_L26

**Sound recordings collected by
Luise A. Hercus, 1974**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

Restrictions on listening

This collection is available for listening.

Restrictions on use

Clients may only copy this collection with the permission of Luise Hercus or alternatively permission can be obtained from the Director of the AIATSIS Audiovisual Archive or delegate. Permission must be sought from Luise Hercus or the Director of the AIATSIS Audiovisual Archive or delegate as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1974

Extent: 37 sound tape reels (ca. 60 min. each): analogue, mono; 5 in + field tape report sheets + transcriptions

Production history

These recordings were collected between May and December 1974 by Mrs Luise Hercus at Wilcannia in New South Wales, Port Augusta, Farina and Marree in South Australia and Aputula/Finke in the Northern Territory. The recordings document narratives, language and cultural discussions of the Paakantyi, Arabana, Wangkangurru, Diyari, Kuyani, Kurnu, Wangaaybuwan and Madhi Madhi peoples. Speakers include Jack Johnson, Elsie Jones, Jack Long, Rupert Crowe, Grannie Moisey, Kate Bugmy, Mick McLean, Mona Merrick, Arthur McLean, John King, Joe Smith, Ben Murray, Alice Oldfield, Maudie Reese, Edie Strangways, Yumpy Jack and Archie Allen. The collection was deposited with the Australian Institute of Aboriginal Studies (now AIATSIS) on 7 April 1976.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Transcripts of field recordings 666 and 675 are held in the AIATSIS Audiovisual Archive. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

ARCHIVIST'S NOTE

Please note that field tape numbers do not reflect the chronological order of these recordings. They have been archived in accordance to Dr Hercus' numbering. This finding aid was compiled from information provided by Luise Hercus and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
003500A	FT 641a	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson
003500B	FT 642	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones, Rupert Crowe, Grannie Moisey and Kate Bugmy (?)
003501A	FT 642a	Paakantyi language elicitation with Kate Bugmy, Elsie Jones and unidentified speakers.
003501B	FT 642b	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones and Jack Johnson
003502A	FT 643	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones, Rupert Crowe and Jack Johnson
003502B	FT 643b	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003503A	FT 644	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
003503B	FT 645	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
03504A	FT 646	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003504B	FT 647	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003505A	FT 648	Wangkangurru and Arabana singing, narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003505B	FT 649	Wangkangurru language elicitation and song with Mick McLean
003506B	FT 650	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean
003506B	FT 651	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003507A	FT 652	Wangkangurru and Arabana singing, narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003507B	FT 653	Wangkangurru and Arabana singing, narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003508A	FT 654	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003508B	FT 655	Wangkangurru, Wangaaybuwan, Kurnu and Paakantyi language elicitation and narratives with Mick McLean, John King, Joe Smith, Grannie Moisey and Kate Bugmy
003509A	FT 656	Paakantyi and Kurnu language elicitation and singing with Grannie Moisey, Kate Bugmy and Elsie Jones
003509B	FT 657	Paakantyi language elicitation and cultural conversations with

Archive number	Field recording number	Description
		Elsie Jones and an unidentified female speaker
003510A	FT 658	Paakantyi language elicitation with Kate Bugmy and Elsie Jones
003510B	FT 659	Paakantyi language elicitation and cultural conversations with Elsie Jones and an unidentified female speaker
003511A	FT 660	Paakantyi, Madhi Madhi and Wangkangurru language elicitation with an unidentified males speaker, Elsie Jones, Jack Long and Mick McLean
003511B	FT 661	Wangkangurru and Arabana singing, narratives and language elicitation with Mick McLean and Mona Merrick
003512A	FT 662	Wangkangurru and Arabana narratives and language elicitation with Mick McLean, Arthur McLean and Mona Merrick
03512B	FT 663	Wangkangurru, Arabana and Diyari narratives and language elicitation with Mick McLean, Arthur McLean and Ben Murray
003513A	FT 664	Wangkangurru, Arabana and Diyari narratives and language elicitation with Mick McLean, Arthur McLean and Ben Murray
003513B	FT 665	Diyari, Kuyani, Arabana and Wangkangurru language elicitation and conversations with Ben Murray, Alice Oldfield, Maudie Reese, Mick McLean and Arthur McLean
003514A	FT 666	Wangkangurru, Arabana and Kuyani language elicitation, narratives and conversations with Mick McLean, Arthur McLean and Alice Oldfield
003514B	FT 667	Kuyani, Arabana and Wangkangurru language elicitation, narratives and conversations with Alice Oldfield, Maudie Reese, Mick McLean and Arthur McLean
003515A	FT 668	Kuyani, Arabana and Wangkangurru language elicitation, narratives and conversations with Alice Oldfield, Mick McLean and Arthur McLean
003515B	FT 669	Kuyani, Arabana and Wangkangurru language elicitation, narratives and conversations with Alice Oldfield, Maudie Reese, Ivy Russell, Mick McLean and Arthur McLean
003516A	FT 670	Arabana and Kuyani language elicitation, narratives and conversation with Arthur McLean, Alice Oldfield and Edie Strangways
003516B	FT 671	Kuyani and Wangkangurru language elicitation, narratives, conversation and song with Alice Oldfield, Mick McLean and unidentified male speakers
003517A	FT 672	Wangkangurru and Arabana language elicitation, narrative, song and conversation with Mick McLean, Yumpy Jack and Archie Allen

Archive number	Field recording number	Description
003517B	FT 673	Wangkangurru and Arabana language elicitation, narrative, song and conversation with Mick McLean, Yumpy Jack and Archie Allen
003518A	FT 674	Wangkangurru and Arabana language elicitation, narrative, song and conversation with Mick McLean, Yumpy Jack and Archie Allen
003518B	FT 675	Wangkangurru and Arabana language elicitation, narratives and conversations with Mick McLean and Arthur McLean.

ITEM DESCRIPTIONS

003500A/FT 641A

Performer/speaker(s):	Jack Johnson
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Devils, monsters, evil spirits, hairy men, bunyips
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003500A	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Jack Johnson about good and bad spirits, what they look like and what they do to you. Includes narratives about <i>Tubyaka</i> (phonetic approximation)	13 April 1974	Wilcannia
	00:56:36	End of FT 641A and end of HERCUS_L26-003500A. Recording discussed on FT 642 (003500B).		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Elsie Jones, Rupert Crowe, Grannie Moisey, an unidentified female speaker (possibly Kate Bugmy)
Personal subject(s):	Mrs Knight, Bill Staley
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Devils, monsters, evil spirits, hairy men, bunyips, Material Culture – Fur and skin objects and decorations, Art – Sculpture – Carving – Wood, Religions – Christianity, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Hunting – Birds, Education – Language – Indigenous Languages, Settlement and Contacts – Japanese
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003500B	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones, including a discussion on Jack Johnson's recording on FT 641A (003500B). Explanation of the narrative about good and bad spirits, descriptions of what the spirits look like and what they do.	13 April 1974	Wilcannia, NSW
	00:20:08	Paakantyi language elicitation with Rupert Crowe. Elicitation of words to do with birds and eggs.		
	00:23:12	Paakantyi language elicitation with an unidentified female speaker (Kate Bugmy?). Includes a discussion about an accident that the speaker had.		
	00:30:38	Paakantyi language elicitation with Grannie Moisey. Includes a discussions about the change in language over time; her childhood, hunting and preparing skins; what happens when a person dies, and her grandmother who was a clever person, doctor.	14 April 1974	Wilcannia, NSW
	00:53:52	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones. Discussion about god and heaven and Christianity and the devil.		
	01:02:12	End of FT 642 and end of		

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
		HERCUS_L26-003500B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003501A/642a

Performer/speaker(s):	Kate Bugmy, Elsie Jones, Robert Crowe, Grannie Moisey and unidentified speaker.
Personal subject(s):	Auntie Gracie, Jack
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Devils, monsters, evil spirits, hairy men, bunyips, Food – Preparation – Cooking – Meat, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Language – Vocabulary – Body parts and functions
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003501A	00:00:00	Paakantyi language elicitation with Elsie Jones. Carrying on from FT 642 (003500B). Includes elicitation general words and phrases and a discussion on spirit figures.	14 April 1972	Wilcannia, NSW
	00:11:36	Paakantyi undertaking language elicitation about cooking and food preparation, spirit figures and descriptions of parts of the body, with unidentified speakers. Also includes narrative and reminiscences.		
	00:47:22	Paakantyi language elicitation, about body parts, functions and sickness, with Elsie Jones.		
	00:59:19	End of FT 642A and end of HERCUS_L26-003501A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003501B/642b

Performer/speaker(s):	Elsie Jones, Jack Johnson
Personal subject(s):	Mrs Williams, Bill Jones, Paddy Black, Kate (Bugmy?), Nangya (?) Johnson, Uncle Rupert (Crowe?), Kathleen Bugmy, Ester (Johnson?), Carney
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives Stories and motifs – Devils, monsters, evil spirits, hairy men, bunyips
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003501B	00:00:00	Paakantyi language elicitation about body parts and functions and sickness, with Elsie Jones Carrying on from FT 642a (003501A). Elicits general words and phrases and discusses spirit figures.	14 April 1974	Wilcannia, NSW
	00:03:34	Paakantyi language elicitation through narrative and reminiscences with Jack Johnson		
	00:26:39	Luise Hercus and Elsie Jones undertaking Paakantyi language elicitation about the previous discussion with Jack Johnson.		
	00:43:22	Paakantyi language elicitation through narrative and reminiscences with Jack Johnson.		
	01:03:09	End of FT 642B and end of HERCUS_L26-003501B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003502A/643

Performer/speaker(s):	Elsie Jones, Rupert Crowe, Jack Johnson
Personal subject(s):	Grannie Moisey, Grannie Coyle, George Dutton, Paddy Black, Linda Black, Eliza Crowe
Subject keywords:	Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Animals – Birds, Animals – Invertebrates – Insects, Food – Preparation – Cooking, Language - Linguistics - Language elicitation - Discussion / Conversation
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003502A	00:00:00	Paakantyi vocabulary elicitation with Elsie Jones	15 (?) April 1974	Wilcannia, NSW
	00:14:42	Paakantyi language elicitation through narrative and reminiscences with Robert Crowe.	16 April 1974	
	00:21:01	Paakantyi language elicitation about animals and insects with Jack Johnson. Continues with narratives and reminiscences.		
	00:53:13	Luisse Hercus and Elsie Jones undertaking Paakantyi language elicitation and discussing the previous conversation with Jack Johnson.		
	01:04:07	End of FT 643 and end of archive tape HERCUS_L26-003502A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003502B/643b

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Personal subject(s):	Margaret, Bolali people
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Magic and sorcery Animals – Mammals – Camels, Language – Vocabulary – Water Resources, Habitation – Camps, Food – Bush tucker, Mental Health - Depression
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003502B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation through narrative about camel trains and travelling with Mick McLean. Also discussion on magic and ceremonial practices.	12 May 1974	Port Augusta, SA
	00:32:16	Arabana language elicitation through narrative and reminiscences with Mona Merrick. Discussions on a nearby river where the Bolali people used to live, digging for water and different types of bush food, and depression and mental illness.		
	01:04:12	End of FT 643B and archive tape HERCUS_L26-003502B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Ceremonies – Rain making, Environment – Climate and weather – Seasons – Wet season, Environment – Climate and weather – Seasons – Dry season
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003503A	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Includes discussion about the rain cycle and ceremonies performed by the clever people to bring the rain or to make the rain go away. Mick sings the songs of the clever people and explains each section of the song. Mick talks about the different ceremonial practices relating to the rain cycles.	13 May 1974	Port Augusta, SA
	01:03:32	End of FT 644 and end of HERCUS_L26-003503A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003503B/645

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Personal subject(s):	Sandy (Winjuli?), George (Kempe?)
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Ceremonies – Rain making, Environment – Climate and weather – Seasons – Wet season, Environment – Climate and weather – Seasons – Dry season, Language – Vocabulary – Colours, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Gender relations – Marriage
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003503B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation and talking about ceremonial practices relating to rain-making. Carrying on from FT 644 (003503A).	13 May 1974	Port Augusta, SA
	00:00:53	Wangkangurru language elicitation about rain-making and the rain cycle with Mick McLean.	14 May 1974	Port Augusta, SA
	00:17:44	Arabana language elicitation through narrative with Mona Merrick. Includes words for different colours, and discussions about relationships and young people dating, older people who are sick and on their own and talking about hospital.		
	01:03:29	End of FT 645 and end of HERCUS_L26-003503B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

03504A/646

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Food – Bush tucker, Fishing – Fish nets, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar Health – Injuries and accidents
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-03504A	00:00:00	Wangkangurru narrative with Mick McLean. Includes discussions on fishing and food collecting.	16 May 1974	Port Augusta, SA
	00:42:15	Arabana language elicitation through narrative with Mona Merrick. Includes discussions about looking after children, grooming, injuries, fighting and different parts of the body.		
	01:03:33	End of FT 646 and end of HERCUS_L26-003504A. Recording continues on FT 647 (003504B).		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003504B/647

Performer/speaker(s):	Mona Merrick, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Communication – Messengers, Children – Care and nurturing
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003504B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation, including terms for parts of the body with Mick McLean. Also includes elicitation of time scales such as weeks and fortnights and phrases about communication and messengers.	17 May 1974	Port Augusta, SA
	00:41:33	Arabana language elicitation through narrative about taking care of children and making mischief with Mona Merrick.		
	01:03:37	End of FT 647 and end of HERCUS_L26-003504B. Recording continues on FT 648 (003505A).		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003505A/648

Performer/speaker(s):	Mona Merrick, Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Mining industry – Copper, Stories and motifs – Ancestor Spirits, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003505A	00:00:00	Arabana language elicitation through narrative about time scales of years and weeks with Mona Merrick. Carrying on from FT 647 (003504B). Also discussion about an old copper mine out near Albury.	17 May 1974	Port Augusta and Farina, SA
	00:12:44	Wangkangurru language elicitation about devils. Mick McLean also sings on the recording and explains the songs to Luise Hercus.		
	01:03:28	End of FT 648 and end of HERCUS_L26-003505A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003505B/649

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Dance – Ceremonial
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04) and Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003505B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation through narrative and song with Mick McLean.	20 May 1974	Port Augusta and Farina, SA
	01:02:18	End of FT 649 and end of HERCUS_L26-003505B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003506B/650

Performer/speaker(s):	Mick McLean
Personal subject(s):	Roy Warren
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Animals – Mammals – Cattle, Language - Vocabulary - Body parts and functions
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Place:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04) and Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003506B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation through narrative about parts of the body, their descriptions and their functions. Carrying on from FT 649 (003505B).	21 May 1974	Farina, SA
	00:31:52	Wangkangurru and Arabana language elicitation through narrative about cattle running and fighting between men.	23 May 1974	Port Augusta, SA
	01:03:28	End of FT 650 and HERCUS_L26-003506A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003506B/651

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Personal subject(s):	Puntyili, Kuyani/Guyani people
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics – Vocabulary and grammar, Food - Preparation - Cooking - Meat Death – Human remains
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003506B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation through narrative with Mick McLean. Carrying on from FT 650 (003506A).	23 May 1974	Port Augusta, SA
	00:23:53	Arabana language elicitation through narrative about cooking and preparing meat with Mona Merrick. Includes names of different birds, phrases about fire and storms and rice; a discussion about finding a dead woman. She also talks about her great grandmother and non-Indigenous people a long time ago. Mention of Captain Cook.		
	01:03:39	End of FT 651 and HERCUS_L26-003506B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mona Merrick, Mick McLean
Personal subject(s):	Kathleen McLean
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Vocabulary – Animal names, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Beltana (NE SA Flinders Ranges SH54-09), Port Augusta (West SA SI53-04) and Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003507A	00:00	Arabana language elicitation about places and relatives with Mona Merrick. Talks about William Creek and <i>Kalajulpa</i> (phonetic approximation). Carrying on from FT 651 (003506B). Elicits words for relatives such as sister, father-in-law and daughter.	23 May 1974	Port Augusta, SA
	10:48	Wangkangurru language elicitation through narrative about directions, birds and animals with Mick McLean. Identifies the names for different types of cockatoos, ants and snakes.		
	59:08	End of FT 652 and end of HERCUS_L26-003507A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003507B/653

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Personal subject(s):	Ricky, Elaine Austin
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Dance – Ceremonial, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003507B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Carrying on from FT 652 (003507A). Mick McLean explains dances for a corroboree and sings.	24 May 1974	Port Augusta, SA
	00:15:30	Arabana language elicitation through narrative about heart problems, different times of day, losing teeth, mischievous children and spending money with Mona Merrick. Also discussion about making a tourniquet to look after a snake bite.	25 May 1974	Port Augusta, SA
	01:01:15	End of FT 653 and HERCUS_L26-003507B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003508A/654

Performer/speaker(s):	Mona Merrick, Mick McLean
Personal subject(s):	Brian Marks, Elsie, Wright and Bowman families
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Technology – Bone, Communications – Message Sticks
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003508A	00:00:00	Arabana narrative with Mona Merrick. Continuing from FT 653 (003507B).	25 May 1974	Port Augusta, SA
	00:06:28	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Topics include parts of the body and technology. Mr McLean discusses marriage and surnames. He also talks about different types of communication such as whistling over long distances.		
	01:02:41	End of FT 654 and HERCUS_L26-003508A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, John King, Joe Smith, Grannie Moisey, Kate Bugmy
Personal subject(s):	Moses Biggs, Ernie
Subject keywords:	Religion – Dreaming – Snakes and lizards, Ceremonies – Rain making, Magic and Sorcery – Clever people, Settlement and contacts – Resettlement and removals, Animals – Mammals – Cattle, Music – Vocal – Solo – Female, Religion – Dreaming – Spirits
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Ngiyampaa / Wangaaybuwan / Wongaibon, Kurnu/Gunu, Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Dareton (SW NSW SI54-11), Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003508B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation through narrative with Mick McLean. Continuing from FT 654 (003508A). Includes discussion about good and bad luck and being greedy.	25 May 1974	Port Augusta, SA
	00:05:48	Wangaaybuwan language elicitation, including recounting dreaming stories, with John King.	13 December 1974	Dareton, NSW
	00:11:54	Luisse Hercus and an unidentified male speaker (possibly Joe Smith) undertaking language elicitation about rain making.		
	00:18:19	Luisse Hercus and two unidentified male speakers (possibly Joe Smith and John King) talking about resettlement. Discussion about travel and transporting belongings and livestock. Discussions about forced resettlement, education and motivation to attend classes. Also talk about corroboree and dancing.		
	00:41:42	Paakantyi language elicitation through song and narrative with Grannie Moisey and Kate Bugmy. Grannie Moisey sings a song in Kurnu and talks about the hand movements that accompany the song. The women also tell a	15 December 1974	Wilcannia, NSW

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
		dreaming story and places nearby Surveyors Lake that are part of the story.		
	01:02:34	End of FT 655 and HERCUS_L26-003508B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003509A/656

Performer/speaker(s):	Grannie Moisey, Kate Bugmy, Elsie Jones
Personal subject(s):	Jack Johnson, Mrs Quayle
Subject keywords:	Music - Vocal – Solo – Female, Stories and motifs - Whirlwinds and willy willies, Food - Preparation - Cooking – Meat, Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Health services – Hospitals
Language/people:	Krunu /Guni, Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003509A	00:00:00	Paakantyi language elicitation through narrative and song with Grannie Moisey and Kate Bugmy. Continuing from FT 655 (003508B). Grannie Moisey sings a song about willy wag tails. Talking about the wind and willy willies.	15 December 1974	Wilcannia, NSW
	00:23:33	Kate Bugmy in hospital discusses being sick. Also discussion about cooking meat and turkey.		
	00:42:42	Paakantyi language elicitation through narrative with Elsie Jones. Includes discussions on mud lice, rotting teeth and stubborn children.	16 December 1974	Wilcannia, NSW
	01:02:17	End of FT 656 and HERCUS_L26-003509A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Elsie Jones, unidentified females speakers
Personal subject(s):	Jack Lawson, Mrs Herman, Laura, Jack Johnson, Margaret Martin, Grannie Moisey, George, Gertie, Grannie Quayle, Polly, Francis, Bessy
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives Settlement and contacts - Resettlement and removals Sites - Mortuary sites and cemeteries Religion – Dreaming – Spirits Sites - Quarries - Ochre and pigment Religions - Christianity
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Poor to Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003509B	00:00:00	Paakantyi language elicitation through narrative about people and difference water sources with Elsie Jones. Continuing from FT 656 (003509A). They discuss the combination of languages and borrowing words, on when the local mission was built in 1935 and the resettlement of people and the problems of the mission site. Includes a discussion on corroborees and what different spirits do to people.	15 December 1974	Wilcannia, NSW
	00:37:55	Luise Hercus, Elsie Jones and an unidentified female speaker talking about distances and bower birds. They also talk about local people and their relations.		
	00:56:22	Paakantyi language elicitation, including discussions on religion and sites for white ochre, with Elsie Jones		
	01:03:52	End of FT 657 and end of HERCUS_L26-003509B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003510A/658

Performer/speaker(s):	Kate Bugmy, Elsie Jones
Personal subject(s):	Grannie Quayle
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives Social organisation – Kinship – Kinship terms Language - Vocabulary - Body parts and functions
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003510A	00:00:00	Paakantyi language elicitation , including discussion on spending money, stealing, sharing food and bringing meat for everyone, and family, with Kate Bugmy.	17 December 1974	Wilcannia Hospital, NSW
	00:31:52	Luise Hercus and Elsie Jones talking about different parts of the body and their functions such as eyes and tears or crying. Talking about skin and goosebumps.		
	00:59:34	End of FT 658 and end of HERCUS_L26-003510A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003510B/659

Performer/speaker(s):	Elsie Jones, unidentified female speaker
Personal subject(s):	Jack Johnson, Grannie Kate (Bugmy?)
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Numbers and quantification, Art – Sculpture – Carving, Language - Vocabulary - Water resources, Animals - Invertebrates - Spiders
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003510B	00:00:00	Paakantyi language elicitation through narrative with Elsie Jones. Includes discussions on numbers of people and numbering systems , crafting tools, sharpening things, carving and scraping, making a bed out of blankets and rations.	16 December 1974	Wilcannia, NSW
	00:24:26	Paakantyi narratives with Elsie Jones and an unidentified female speaker		
	00:27:56	Paakantyi language elicitation through narrative about smelling and listening and hearing with Elsie Jones		
	00:32:56	Paakantyi language elicitation with an unidentified speaker.		
	00:33:25	Paakantyi elicitation about water sources, mud and rain drops, parts of the skull with Elsie Jones. Includes discussion on spiders and web building.		
	00:49:22	End of FT 659 and end of HERCUS_L26-003510B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003511A/660

Performer/speaker(s):	Jack Johnson (?), Elsie Jones, Jack Long, Mick McLean
Personal subject(s):	Grannie Moisey, Kathleen (McLean?)
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Occupations - Pastoral industry workers, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality
Language/people:	Paakantyi / Paakantji / Barkindji, Madhi Madhi / Madi Madi, Wangkangurru / Wangganguru
Places:	Wilcannia (NW NSW SH54-16), Bookayana / Point Pearce (SE SA SI53-12), Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003511A	00:00:00	Luise Hercus, Elsie Jones and an unidentified male speaker undertaking language elicitation through narrative.	Unknown	Unknown
	00:16:46	Madhi Madhi language elicitation about farming and keeping stock with Jack Long. Includes discussion about building fences and hobbling horses, and words for spiders and other insects as well as the word for devil.	11 August 1974	Point Pearce, SA
	00:37:36	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Includes discussion on forming sentences about time and distance.	? August 1974	Port Augusta, SA
	00:58:04	End of FT 660 and end of HERCUS_L26-003511A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003511B/661

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Mona Merrick
Personal subject(s):	Loraine, Margaret, Willy Duck, Doreen Stuart, Albert Duck
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality, Food – Meat
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003511B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean through narrative. Continuing from FT 660 (003511A). Discussion on human time and gender differences. Mick McLean sings and discusses the song; and a discussion on words and phrases borrowed from or the same as used in other languages.	August 1974	Port Augusta, SA
	00:27:16	Arabana language elicitation with Mona Merrick through narrative about food and local people. Includes discussions about hot dogs and sausages, sisters and brothers in the area and reminiscences.	13 August 1974	Port Augusta, SA
	01:03:25	End of FT 661 and end of HERCUS_L26-003511B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mona Merrick, Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Ruth
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Gender relations - De facto relationships
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003512A	00:00:00	Arabana language elicitation with Mona Merrick through narratives about personal relationships. Continuing from FT 661 (003511B). includes discussions about people living together and having children and missionaries.	13 August 1974	Port Augusta, SA
	00:18:33	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean through narrative about a man carrying petrol around and spilling it everywhere.	14 August 1974	
	00:39:44	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean using the same story as above.	14 August 1974	Aruna Dam near Port Augusta, SA
	00:58:57	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean elicitation through narrative.	15 August 1974	
	01:03:30	End of FT 662 and end of HERCUS_L26-003512A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

03512B/663

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean, Ben Murray
Personal subject(s):	Tommy, Ted
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Habitation – Nomadism, Music - Vocal - Elucidation and discussion, Language - Vocabulary - Plant names, Animals - Mammals – Camels, Employment - Conditions - Wages
Language/people:	Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabuna and Diyari / Dieri
Places:	Port Augusta (West SA SI53-04), Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L260 03512B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean Continuing on from FT 662 (003512B). Includes discussions on travel and their mother's country near Finke. Naming different places they travelled around the South Australian and Northern Territory borders and the Simpson Desert. Talking about different types of trees and naming them.	15 August 1974	Aruna Dam near Port Augusta, SA
	00:41:33	Diyari language elicitation with Ben Murray through narrative. Includes discussion about working on different stations and the work they used to do; working with the mission camels; and a story about a man drinking from the camels water.	15 August 1974	Farina, SA
	01:03:24	End of FT 663 and end of HERCUS_L26003512B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Ben Murray, Arthur McLean, Mick McLean
Personal subject(s):	Peter Purcell, Mick Tealey (?), Mr and Mrs Bayard, Bob Amos, Ivy
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Habitation – Camps, Environment - Climate and weather – Floods, Death - Human remains – Removal, Death - Human remains – Reburial, Feuds and warfare, Religion - After death beliefs - Ghosts and spirits
Language/people:	Diyari / Dieri, Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003513A	00:00:00	Diyari language elicitation with Ben Murray through narrative. Continuing from FT 664 (003512B). Includes discussions on working on different stations and working with the mission camels, and a narrative about a man drinking from the camels water.	15 August 1974	Farina, SA
	00:09:04	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean. Continuing previous story about a man carrying petrol around and spilling it everywhere from FT 662 (003512A).		
	00:24:46	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean through narrative and song. Continuing from above	16 August 1974	Farina, SA
	00:41:15	Diyari language elicitation with Ben Murray through narrative about camping. Includes discussions on fighting places and wars, burials and a mass grave, human remains being uncovered by flood, spirits and being visited by ghosts.		
	01:03:56	End of FT 664 and end of HERCUS_L26-003513A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003513B/665

Performer/speaker(s):	Ben Murray, Alice Oldfield, Maudie Reese, Mick McLean, Arthur McLean
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Death - Mortuary / funeral ceremonies – Burial, Death - Human remains – Reburial, Law enforcement - Offences - Driving and motor vehicle
Language/people:	Kuyani / Guyani, Diyari / Dieri, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabuna
Places:	Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003513B	00:00:00	Diyari language elicitation with Ben Murray through narrative about finding the body of someone who had died when he was young and the burial of person.	16 August 1974	Farina, SA
	00:05:16	Kuyani language elicitation with Alice Oldfield and Maudie Reese through narrative. Includes discussions about family members, relationships, having a driver's license, fishing and sharing fish among people.		
	00:46:38	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean about the Milky Way and Farina Creek.		
	01:03:42	End FT 665 and end of HERCUS_L26-003513B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean, Alice Oldfield
Personal subject(s):	Topsie (Ellis?), Leslie Russell, Riley
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Vocabulary - Body parts and functions, Language - Vocabulary - Animal names, Family – Parents, Technology - Fire - Fire making
Language/people:	Kuyani / Guyani, Wangkangurru / Wangganguru and Arabana / Arabuna
Places:	Farina (NE SA Flinders Ranges SH54-09)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003514A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean through narrative. Continuing from FT 665 (003513B). Includes words and phrases for different birds in the area.	16 August 1974	Farina,SA
	00:05:12	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean. Mick speaks about his childhood and his family situation. He talks about being taken from his mother and growing up with his father and step mother; and about his sister Topsie. Mick McLean also sings and explains the song.	18 August 1974	Farina, SA
	00:27:54	Kuyani language elicitation with Alice Oldfield. Includes discussion about hair, Anna Creek, the body and it's functions such as headaches and fevers, killing a tree kangaroo and about lighting fires and chopping fire wood.	18 August 1974	Marree
	01:03:31	End of FT 66 and end of HERCUS_L26-003514A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003514B/667

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Maudie Reese, Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Ronnie, Georgie, Patty, Mick McLean, Johnny, Maudie, Ida
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Place names, Family – Siblings, Animals – Mammals – Dogs, Reproduction – Childbirth, Gathering – Eggs
Language/people:	Kuyani/Guyani, Arabana/Arabuna, Wangkangurru/Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003514B	00:00:00	Kuyani language elicitation with Alice Oldfield and Maudie Reese through narrative. Includes discussions about greedy dogs and not sharing meat, different types of dogs, a woman having a baby. Alice talks about her family and her siblings. They also talk about the names for local places such as Stewart's Creek and Tea Tree Creek. Talking about changing nappies and looking after a baby.	18 August 1974	Marree, SA
	00:51:47	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean through narrative. They talk about Billy leaving the good axe in Birdsville and what happened yesterday.		
	01:03:26	End of FT 667 and end of HERCUS_L26-003514B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Rosie, Tom Brady
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Place names, Family – Siblings, Language - Linguistics - Vocabulary and grammar - Time and temporality
Language/people:	Kuyani/Guyani, Arabana/Arabuna, Wangkangurru/Wangganguru
Places:	Frome Bore near Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003515A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Arthur McLean and Mick McLean through narrative about time and an incident that occurred while Mick was working on a local station.	? August 1974	Frome Bore near Marree, SA
	00:29:24	Kuyani language elicitation with Alice Oldfield.	19 August 1974	Marree, SA
	01:03:43	End of FT 668 and end of HERCUS_L26-003515A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003515B/669

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Mick McLean, Alice Oldfield, Ivy Russell, Maudie Reese
Personal subject(s):	Micky
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Language - Vocabulary - Environment and natural phenomena
Language/people:	Kuyani/Guyani, Arabana/Arabuna, Wangkangurru/Wangganguru
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003515B	00:00:00	Kuyani and Arabana language elicitation with Alice Oldfield and Ivy Russell undertaking language elicitation through narrative. They talk about people fighting and people being beaten, strangers in town, about trees and name the different types of trees, bark, roots, and leaves. They are joined by Maudie Reese part way through.	19 August 1974	Marree, SA
	00:31:53	Wangkangurru language elicitation Mick McLean, including terms for times of day, the morning, the evening and yesterday. They are joined by Arthur McLean part way through.	20 August 1974	Frome Bore near Marree, SA
	00:56:50	End of FT 669 and end of HERCUS_L26-003515B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003516A/670

Performer/speaker(s):	Arthur McLean, Edie Strangways, Alice Oldfield
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Art – Rock art Religions - Christianity - Church and mission buildings, Transport – Railways Child welfare - Child / parent separation - Stolen generations, Gender relations – Marriage
Language/people:	Kuyani/Guyani, Arabana/Arabuna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003516A	00:00:00	Arabana language elicitation with Arthur McLean about the previous day's activities. Continuing on from FT 669 (003515B).	20 August 1974	Frome Bore near Marree, SA
	00:10:49	Arabana language elicitation with Mrs Edie Strangways through narrative. Includes discussion about rock art sites in the area, emus and king fish.	21 August 1974	Marree, SA
	00:39:15	Kuyani and Arabana language elicitation with Alice Oldfield. Includes discussion about trains, someone's sister getting married, words and phrases related to marriage and Ivy losing two children, and about her two sons being taken away.		
	01:03:02	End of FT 670 and end of HERCUS_L26-003516A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003516B/671

Performer/speaker(s):	Alice Oldfield, Mick McLean, unidentified male speakers
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Gender relations – Marriage, Music - Vocal - Solo – Male, Music - Vocal - Group - Male
Language/people:	Kuyani / Guyani, Wangkangurru / Wangganguru, Arabana / Arabunna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003516B	00:00:00	Kuyani and Arabana language elicitation with Alice Oldfield. Continuing from 003516A. Includes discussions about marriage and leaving your husband to find a new one. Alice also talks about her childhood and who looked after her when she was a baby.	21 August 1974	Marree, SA
	00:11:35	Wangkangurru language elicitation Mick McLean through narrative and song.	21 August 1974	Fox (Box?) Creek near Marree, SA
	00:25:45	Luise Hercus and a group of unidentified males including Mick McLean undertaking language elicitation through song and discussion.		
	00:46:02	End of FT 671 and end of HERCUS_L26-003516B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003517A/672

Performer/speaker(s):	Yumpi Jack, Mick McLean, Archie Allen
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Music - Vocal - Group – Male, Dance - Recreational – Corroboree
Language/people:	Wangkangurru/Wangganguru, Arabana/Arabuna
Places:	Unidentified, possibly Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Unknown

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003517A	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation through song and discussion with Yumpy Jack, Mick McLean and Archie Allen. They sing and talk about corroborees and rain making.	Unknown (August 1974?)	Finke, SA
	00:38:00	End FT 672, end of HERCUS_L26-003517A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003517B/673A-B

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Archie Allen, Yumpy Jack
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Music - Vocal - Group – Male
Language/people:	Wangkangurru/Wangganguru, possibly other languages
Places:	Goyder Well near Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Unknown

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003517B	00:00:00	Wangkangurru language elicitation with Mick McLean through song and discussion.	24 August 1974	Finke, SA
	00:20:30	Wangkangurru and Arabana language elicitation through song and discussion with Yumpy Jack, Mick McLean and Archie Allen. They also talk about sites and local places.	Unknown (24 August 1974?)	Finke, SA
	00:49:40	End of FT 673 and end of HERCUS_L26-003517B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003518A/674

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Archie Allen, Yumpy Jack
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Music – Vocal – Group – Male
Language/people:	Wangkangurru/Wangganguru, possibly other languages
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Unknown

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003518A	00:00:00	Arabana and Wangkangurru language elicitation with Mick McLean, Archie Allen and Yumpy Jack through song and discussion. Mick names the dam and they discuss family and local languages. They also talk about the difficulty of singing and dancing at the same time.	24 August 1974	Finke, SA
	00:34:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation through song and discussion with Yumpy Jack, Mick McLean and Archie Allen.	25 August 1974	Finke, SA
	00:41:10	End of FT 674 and end of HERCUS_L26-003518A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

003518B/675

Performer/speaker(s):	Mick McLean, Arthur McLean
Personal subject(s):	Archie Allen
Subject keywords:	Language - Linguistics - Language elicitation – Narratives, Music - Vocal - Solo – Male, Language - Vocabulary - Environment and natural phenomena
Language/people:	Wangkangurru/Wangganguru, Arababa/Arabuna
Places:	Marree (NE SA SH54-05)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
HERCUS_L26-003518B	00:00:00	Wangkangurru and Arabana language elicitation with Mick McLean and Arthur McLean through narrative, song and discussion. They talk about the name for Goyder Well, Wantapila, and Mick sings. Mick and collector discuss a massacre that occurred nearby. Mick and Arthur identify local trees and edible plants. They also talk about a photo and the Finke River.	25 August 1974	Finke, SA
	01:03:03	End of FT 675, end of HERCUS_L26-003518B, end of recording and end of collection.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)